

Déli Hírlap

Onor. Biblioteca Universității din Cluj Sibiu



Szerkesztő:
Dr. PUHALA SÁNDOR

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Timișoara-Temesvár, I.
Piata Brătianu 3.
Telefon 28—10

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

MAJD EGYSZER

valaki megfogja írni egy nagy regényben vagy politikai tanulmányban a francia lélekek azt a tragikus meghasonlást, amely az egész hatalmas birodalmat ketté repesztette. Ma még nincsenek feltárva az okai és következményei annak a nagy társadalmi kórnak, amely szemünk előtt lejátszódik, de döbbenve látjuk, mint szakítják kétfelé egy tündöklő nemzetnek legfőbb vezetőit és a legparányabb egyedeit is. Szinte jobban gyűlölik egymást, mint ellenfeleiket, igazi vonzalmaikat elrejtik a kettős mimikrire van lelkületük beállítva s majd az egyiknek, majd a másiknak hódolnak a pillanatnyi esélyek szerint, közben pedig készülnek kölcsönösen a leszámolásra. De Gaulle Darlannal, Darlan De Gaulle-al, mindketten a többiekkel. A világtörténelem vásznán a francia példából ma mindenki láthatja, hogy egy nemzetnek belső egysége a legdrágább kincse, veszte pedig az, ha ezt a belső egységét veszti el. Ez a belső egység pedig első sorban egységes világnézetben nyugszik, amelyben a társadalmi, gazdasági és politikai gondolkodás és berendezkedés egy közös gyökérből, egy forrásból, egyazon világnézetből táplálkozik. Homlokegyenest ellenkező gazdasági és társadalmi elvek — amelyekben ami az egyiknek igaz, éppen az hazug a másik szemében; ami az egyiknek becsület, a másiknak éppen az becsstelenség; ami az egyiknek szent, a másik előtt éppen az a leggyalázatosabb — szétbontják a nemzet lelkét és megérlelik a viszályt. Ha nagy közösségeket ilyen veszedelemben sodor a belső egység hiánya, kis közösségek számára annál nagyobb a tanulság. A világnézeti meghasonlás a legbiztosabb út a lejtő felé. Óriási felelősség hárul tehát mindenkire, főleg minden tollforgató emberre, hogy megvizsgálja elveit, amiket hirdet, megállják-e helyüket a világban kavgó eszméramlatok sodrában.

(sz. I.)

A világ jelenleg csodálatos színjátéknak a tanuja. De Gaulle és Darlan hatalmi versengése mögött ugyanis Anglia és az Egyesült Államok küzd Afrika birtokáért. Az angolok Darlan tengernagyot, multja miatt, méltatlannak tartják a francia-afrikai helytartói tisztségre, Amerika viszont már is magának tekintí Afrikát s magátólérteződnék tartja, hogy Darlan csak a washingtoni kormánytól kér tanácsot s fogad el utasításokat algériai és marokkói feladatköre végzésében. London és Washington között e miatt némi feszültség a hangulat. Eden brit külügyminiszter — Churchill kijelölt utódja! — kijelentette, hogy csak a marokkói rádióból értesült Darlan kiáltványáról s amíg ezt a kiáltványt tüzetesebben át nem tanulmányozza, nem mond véleményt Darlan helyzetéről. Roosevelt elnök közben Darlan fiát, — aki gyermekhűdsben szenved — meghívta egy amerikai szanatóriumba s ugyanakkor kijelentette, hogy De Gaulle tábornok amerikai látogatása — nem a Fehér Ház kezdeményezése. Az angolszás szövetségesek tehát már is hajba kaptak Afrika miatt, pedig ott még a tengelyhatalmaknak is van mondanivalójuk. A német és olasz erők szilárdan tartják Tuniszt s mint Berlinben kijelentették, van még beleszólni valójuk az angol-amerikai vitába. Rommel tábornagy újabb, jelentős erősítéseket kapott, főleg páncélosokban és nehéz tüzérségi fegyverekben, úgy hogy az Afrika birtokáért folyó vetélkedés London és Washington között enyhén szünet — időszerűtlen. Mindebből eddig csak egy tény állapítható meg s ez az, hogy az egymás közt is meghasonlott francia pártútok egyszerű bábuik Churchill és Roosevelt sakkjáráján; akkor ütök ki onnan őket, amikor éppen jónak látják. A francia gyarmatbirodalom lemorzsolódásánál is szomorubb jelenség ez a szellemi rabszolgaság.

(—)

A nagy Don-kanyarban a német támadások kedvező eredménnyel fejeződtek be

A német vezéri főhadiszállásnak pénteken délben kiadott harctéri jelentése szerint a napsetől északkeletre és a terennel a szovjet csapatok erős egységeinek támadása ismét eredménytelen maradt. A német gyorsalakúak a legutóbbi két napon a Terek-től északra levő térségben eredményes támadó hadműveleteket folytattak, amelyek jelentős területnyerést eredményeztek és több ellenséges lovas, valamint gépesített egységet megsemmisítettek. Sok hadifoglyot ejtettek és fegyvereket, valamint járműveket jelentős hadizsákmányhoz jutottak.

A Kalmük-pusztaságban lefolyt harcokban ismét szétugrasztottak egy ellenséges gyalogos zászlóalj, nyolc páncélost és sok járművet megsemmisítettek és az ellenség legfontosabb utánpótlási vonalát elvágták. A Volga és Don között, az elkecsereedett elhárító harcok folytatása során tegnap ismét meghiusultak az ellenség erős támadásai. A szovjet csapatok súlyos veszteségeket szenvedtek és a német csapatok harminchat páncélosit megsemmisítettek. A hadifoglyok száza, fegyverek és más zsákmányolt hadianyagok kerültek a német csapatok kezébe.

A nagy Don-kanyarban a német támadások a szovjet csapatok makacs ellenállása ellenére kedvező eredménnyel fejeződtek be. A Kalinin—Ilmen-tó szakaszon a szovjet erős páncélos és gyalogsági támadásai ismét meghiusultak. Az ellenség emberben és anyagban súlyos veszteségeket szenvedett. A szovjet csapatok itt újabb negyvenkilenc páncélosit vesztettek. Német harci és zuhanóbombázó kötelékek eredményesen avatkoztak bele a földi harcokba. Né-

met vadászpilóták harcra kényszerítettek erősebb szovjet légi kötelékeket és huszonkét szovjet gépet lelőttek. Négy másik szovjet repülőgépet a légierő légharító tüzérsége semmisített meg. A németek vesztesége három repülőgép volt.

A Kirenjka-fronton mindkét részről tüzérségi tevékenység volt. Tuniszban német csapatok fontos állásokat foglaltak el. Olasz csapatok megsemmisítettek egy brit ejtőernyős alakulatot és 754 hadifoglyot ejtettek. Német és olasz repülőgép-kötelékek zuhanó és mélyrepülésben támadásokat intéztek ellenséges páncélosok és járműszlopok ellen. Éjtszaka bombázták Bone kikötőberendezését és repülőterét. Algírban pedig az ellenséges utánpótlási forgalmat. Német vadászok tizenhat brit repülőgépet lőttek le. A német veszteség két repülőgép volt.

November 21—30. között a brit légierő 111 repülőgépet vesztett és ezek közül hatvankettőt a Földközi-tenger térségében. Ugyanezen idő alatt a Nagybritannia ellen folytatott harcban ötven német repülőgép veszett el.

December elsajén a német gyorsnaszadok, az angol partok ellen megismétké előretörésük alkalmával elsüllyesztettek egy három ezer tonnás kereskedelmi hajót és egy biztosító egységet, december 3-án pedig egy Hunts-osztályhoz tartozó angol rombolót és két kereskedelmi hajót, összesen 4500 tonna tartalommal. A német gyorsnaszadok ellenséges rombolókkal folytatott éjtszakai harcok után valamennyien visszatértek támaszpontjukra.

„Az ország büszke lehet fiai hősiességére”

BUCURESTI. (Rador). Constantinescu tábornok, az egyik hadtest parancsnoka a következő táviratot küldte Antonescu Ion tábornagy-államvezetőnek: Tíz napi elkecsereedett harc után a parancsnokságom alatt levő hadsereg az ellenség erőteljes táma-

dásait visszaverte és a kelet legtávolabbi frontját védelmezi. Az ország büszke lehet eme hadseregben küzdő fiai hősiességére. A hadsereg a legnagyobb küzdelem pillanatában szerető gondolatait küldi tábornagjának. Constantinescu hadtest-tábornok.

Másfélezer szovjet páncélos pusztulása

Berlin. (Rador). A német véderő főparancsnokának összesítése szerint november 20 és december 2 között 1433 szovjet páncélost semmisítettek meg. Fzenkívül november 11 és 30 között 309 szovjet repülőgépet pusztítottak el. Ezen idő alatt a német légierő vesztesége 83 repülőgép volt.

LEGI RIADÓ BULGARIÁBAN

Szófia. (Europress). A bolgár nagyvezérkar közölte, hogy december másodikán éjtszaka ismeretlen nemzetiségű repülőgép szállt el a bolgár terület fölött. Az ország több vidékén légi riadó volt.

Háromszáz ellenséges ejtőernyős olasz hadifogságban

Az olasz főhadiszállás legújabb hadijelentése szerint a kireanjai arcvonalon a tengelycsapatok állásai ellen intézett heves tüzérségi akciót hatáson visszautasították. Tuníziában német alakulatok elfoglaltak egy fontos állást, 454 foglyot ejtettek, közöttük 18 tisztet.

Egy bersaglieri-zászlóalj nagyszerű akciója eredményeképp 300 ellenséges ejtőernyőst elfogtak.

A tengely légi kötelékei éjjel-nappal folytatták támadásaikat a francia-északafrikai kikötők s az ott horgonyzó hajók ellen.

Német vadászpilóták heves légi harcok során 16 ellenséges gépet lelőttek.

A Földközi-tenger középső szakaszán egy olasz felderítő repülő légi harcra keveredett négy Spitfire-rendszerű ellenséges géppel. Egy ellenséges gépet lelőtt, egy másikat pedig súlyosan megrongált az olasz repülő, aki golyóktól átluggatott gépén sértetlenül visszaérkezett támaszpontjára.

FINN HADIJELENTÉS

A pénteki finn hadijelentés közli, hogy egyik arcvonalon sem történt jelentősebb hadiesemény.

ÚJABB AMERIKAI HAJÓVESZTÉSEGEK

Amszterdam. (Rador). A brit hírszolgálat közlése szerint az Egyesült Államok tengerészeti minisztériuma bejelentette, hogy az északafrikai hadműveletekkel kapcsolatban az Egyesült Államok öt szállítóhajót vesztettek. Közöttük még azt is, hogy másik három szállítóhajó, egy romboló és egy tartályhajó megrongálódott.

A Citta di Trapani olasz kórházahajót torpedótalálat érte és elsüllyedt. A hajón egyetlen sebesült sem volt. A százhusz főnyi személyzetből száznegyvet — közöttük valamennyi vöröskeresztes ápolónót — megmentettek.

Brit repülők néhány szicíliai helység fölé repültek. Két polgári lakos megsebesült. Egyik angol gép a légharító útegek találatá következtében Augusta mellett lángolva lezuhant.

Egy olasz torpedóromboló, Beniamino Farina sorhajókapitány vezetésével elsüllyesztett egy ellenséges tengereljárót.

SZEMÉLYVONATOT TAMADTAK A BRIT REPÜLŐK

Páris. (NTI). Angol repülők Franciaország északi részén megtámadtak két személyvonatot és géppuskatűzet zúdították a szerelvényekre. Az egyik vonaton két gyermek és két felnőtt megsebesült, a másik vonaton a mozdonyvezetőt, a fűtőt és egy utast érte golyó. A sebesülteket kórházban ápolják.

Térdmelegítőket és hősapkákat a katonáknak

A Timiștorontal-Temestorontal megyei társadalomszervező bizottság a belügyminisztérium november 11-én kiadott 50.302. számú rendelete értelmében felszólítja a lakosságot, hogy gyűjtsön és készítsen térdmelegítőket, valamint fejtvedő hősapkákat a katonák számára és ezeket legkésőbb december 15-ig adják át a katonákhoz való továbbítás céljából a hadkiegészítő parancsnokságnak. A térdmelegítőket flanelből, posztóból vagy bármilyen más meleg anyagból és maradékokból lehet készíteni, vagy gyapjuból lehet készíteni. Készíthető a térdmelegítő egy vagy két részben és ezeket a részeket is egy-két darabból lehet összerakni, ha régi anyagból vagy maradékokból varrják. A térdmelegítő egységes készítésére vonatkozó szabás- adatokat és mintát a társadalomszervező bizottságnál, vagy a hadkiegészítő parancsnokságon lehet megtekinteni.

A fejtvedő hősapkák előállításához is posztót vagy flanelt lehet felhasználni, de lehet gyapjuból is

kötni. Bármilyen gyapjufonal felhasználható és a hősapka lehetőleg fehér, szürke vagy fekete legyen. A hősapkákat is egységes minta szerint kell elkészíteni és a sapkákat lent két zsinórral kell ellátni, amely lehetővé teszi az alsó rész összehúzását. A hősapkák varrásánál, amennyiben posztóból készülnek, jóminőségű cémát használjanak és süri öltésekkel varrják. A kötött hősapkáknál csak a szemek és az orr számára hagyjanak nyílást és a kötés rugalmas legyen, hogy könnyen felhuzzassák és mégis simuljon a fejre. A kötött hősapkát is lehet egy vagy két részből készíteni. Ha két részből készül, akkor a részeket varrják jól egymáshoz. A kötés végeit jól varrják el, nehogy felbomoljon. A kötött hősapkák súlya legyen 120 gramm. A szabás- és kötésminták, valamint az egységes elkészítésre vonatkozó adatok ugyancsak a társadalomszervező bizottságnál vagy a hadkiegészítő parancsnokságnál szerezhetők meg.

Franco tábornok, spanyol államfő ötvenedik születésnapja

Franco tábornok, spanyol államfő tegnap ünnepelte ötvenedik születésnapját. Üdvözlő táviratok ezrei érkeztek egész Spanyolországból s a tengerentúli spanyol birtokokról, valamint a baráti államok vezetőitől. Hitler német birodalmi vezér és kancellár meleghangú táviratban köszöntötte a spanyol államfőt, akihez Mussolini olasz miniszterelnök is rendkívül

szíves hangon üdvözlő sorokat intézett. A spanyol lapok vezető helyen emlékeznek meg az államfő születésnapjáról, közlik Franco tábornok fényképét, életrajzát, ismertetik politikai tevékenységét és méltatják fényes hadiútait.

Mint egy madridi távirat közli, az államfő szűk családi körben ünnepelte születésnapját.

Herriot volt francia miniszterelnököt letartóztatták

Vichy. (Rador). A francia hatóságok letartóztatták Eduard Herriot volt francia miniszterelnököt, akit eddig villájában őriztek, ezenkívül Leon Jouhaux, a munkásszövetség volt vezetőjét, Tessaut volt külügyi államtitkárát és Jean Borotrat, a francia sport volt vezérét.

Stockholm. (Rador). Az United Press londoni értesülése szerint Darlan még most sem szíveli az angolokat. Darlan — mondja az United Press hire — állandóan az „Egyesült Államokról és szövetségesei-

ről” beszél és sohasem említi Angliát, vagy az angolokat. Darlan reménye, hogy megtarthatja északafrikai helyzetét, egyre erősödik, mert az Egyesült Államok meggyőződése szerint csak neki sikerülhetett a csíny és csak ő szerezhette meg az angolszászoknak a francia gyarmatbirodalom olyan nagy területét. Az United Press tudósítása szerint egyik munkatársának sikerült Darlannal személyesen beszélni és akkor meggyőződhetett, hogy Darlan a legnagyobb barátságát és tiszteletét tanúsítja az amerikai tiszték iránt.

Darlan sehogy sem boldogul a „hintapolitikával”

Stockholm. (NTI). Az United Press ügynökség londoni távirati értesülése szerint Darlan tengernagy Marokkóban és Algériában

személyesen irányítja a zsidóellenes korlátozások hatályon kívül való helyezését.

Darlan bizonyos óvatossággal fokozatosan igyekszik a zsidók teljes szabadságát helyreállítani, nehogy a hét millió főnyi arab lakosságot magára haragítsa.

Ugyanaz a hírforrás közli, hogy Giraud tábornok kizárólag katonai parancsnoki tevékenységet fejt ki, politikával nem foglalkozik. Darlan magához ra-

gadta a polgári vezetést. A legújabb fejlemények azonban így sem tisztázták Darlan helyzetét, s arról mind Londonban, mind Washingtonban szenvedélyes vita folyik.

Amszterdam. (NTI). A Times diplomáciai szerkesztőjének értesülése szerint Darlan kiáltványát Edeén brit külügyminiszter beható vizsgálat tárgyává teszi.

A brit kormány csak a marokkói rádió híradásából értesült Darlan kiáltványáról és arról, hogy államfői jogokat ruházott magára.

Augusztus 7-től november 30-ig

A guadalkanari tengeri harcokban százhuszonöt hajót vesztettek az angoiszászok

Tokió. (Rador). A guadalkanari vizeken lefolyt tengeri ütközet eredményére vonatkozóan a Domei japán hírközlő ügynökség közölte, hogy augusztus 7-től november 30-ig

az ellenséges haditengerészet és kereskedelmi hajózási összesen százhuszonöt egységet vesztett,

melyek vagy elsüllyedtek, vagy súlyosan megrongálódtak. Ezenfelül a japánok lelőttek vagy a földön megsemmisítették nyolcszázötvennégy angoiszász repülőgépet.

A veszteségek megoszlása a következő: Négy csatahajó elsüllyedt, három súlyosan megrongálódt. Négy repülőgéphordozó anyahajó megsemmi-

sült, ugyanennyi súlyosan megrongálódott. Harmincegy cirkáló elsüllyedt, ötöt rendkívül súlyos találatok értek. Huszonegy torpedóromboló elsüllyedt, tizenöt nagyon megrongálódott. Kilenc tengeralattjáró és egy aknazedő hajó elpusztult, egy buvárnaszád s egy aknakutató hajó pedig súlyosan megsérült. Ezenfelül még több hadihajó megrongálódott. Tizenhét kereskedelmi szállító hajó elsüllyedt, hat súlyosan megrongálódott.

Összesen tehát nyolcvanhét hadihajó és szállító hajó pusztult el, harmincnyolcat pedig a japánok súlyosan megrongáltak.

Ugyanez a japánok vesztesége negyvenegy hadi és szállító hajó, valamint kétszázhat repülőgép volt.

Tizennégyféle étel szolgálható ki a fogyasztási helyiségekben

București. Az országos ár-kormánybizottság rendeletet adott ki, amelynek értelmében december 10-től kezdve az éttermekben és hasonló fogyasztási helyiségekben felszolgált ételek száma nem haladhatja meg a tizennégyet. Ebben a számban nincsenek benne a turófélék, saláták, gyümölcsök és kompótok. Az elsőosztályú fogyasztási helyiségekben felszolgált hal- és lótt vadból készített ételek nem számítanak a tizennégy ételbe. A luksusz, első- és második osztályú éttermek naponta déli 12 óra és 3 óra, valamint este fél 8 óra és 11 óra között háromfogásos fix menüt kötelesek kiszolgálni. Ennek ára 160 lej, 140 lej és 110 lej. A vidéki községi előjáróságok rendelet útján szabályozzák a felszolgált ételek számát, valamint a fix menü árát. Ezek azonban nem lehetnek magasabbak a Bucureștire megszabott számnál, illetve áránál. Kiszolgálás címén tíz százalék számítható.

Chile a kémek ellen

Buenos Aires. (NTI). Santiago de Chiliből származó értesítés szerint a chilei parlament véglegesen megszavazta a kémkedés elleni törvényt. E törvény teljes hatalmat ad a kormányknak minden oly tevékenység elfojtására, mely Chile vagy más amerikai köztársaság biztonsága ellen irányulna.

A szaharin behozatala és eladása

A hivatalos lap 284. száma rendelettörvényt közöl, amely a tiszta szaharin fogyasztási adóját az eddigi 3000 lejről 15.000 lejre emeli kilogrammonként. A rendelettörvény megengedi, hogy további intézkedésig a katonai és polgári ellátási államtitkárságtól kijelölt vállalatok szaharint használjanak. A szaharin külföldről való behozatalára, raktározására, nagyban való kereskedelmére és elosztására a Comertul Zaharului társaság kapott kizárólagossági jogot. A katonai és polgári ellátási államtitkárság megbízást kapott, hogy megállapítsa azokat az élelmicikkeket és italokat, amelyek édesítésére szaharint lehet használni.

Minden bolgár férfinak meg kell nősnie

Szofia. Bulgáriában tegnap nyilvánosságra hozták azt a törvénytervezetet, mely a sokgyermekes családok támogatásáról és az agglégény-adó bevezetéséről intézkedik.

A törvénytervezet a többi között kimondja, hogy minden nőtlen bolgár férfinak tizennyolc hónapon belül meg kell nősnie, különben elbocsátják állásából.

Megállapítja a törvénytervezet a nőülési korhátárt is. A középiskolai végzettségű férfiaknak betöltött huszonnolcadik életévük után, a főiskolai végzettségűeknek pedig harminc éves korukban kell legkésőbb megnősnie.

A sokgyermekes családok támogatása elsősorban a családfenntartó javadalmozásának méltányos megállapításával történik s ezenfelül többrendbeli előnyt biztosítanak a sokgyermekes szülőknek. Ami az agglégény-adó bevezetését illeti, főleg a városi férfiakra voltak tekintettel, mert faluhelyen, — mint más országban is — a férfiak javarésze, az egészséges népi hagyományokhoz hiven, idejében megnősnie s nem vonja ki magát a családalapítás felelőssége alól.

Vakmerő rab óráadás Lugoj-Lugoson

Toma Gheorghe, a lugoji-lugosi munkaközvetítő hivatal szolgálója, este hazaiel igyekezett és amikor áthaladt a prefektúra parkján, három ismeretlen férfi megtámadta. Két utonálló lefogta a karját, a harmadik pedig halk hangon figyelmeztette, hogy ne kiabáljon, mert különben leszúrják. A fenyegetésnek a bandita kezében levő nagy disznóóló kés adott nyomatókat. Azután felszólították, adja elő pénzét. Toma Gheorghe azt válaszolta, hogy nincsen pénze, mire a földre teperték és addig ütötték, amíg eszméletét veszítette. A banditák erre elvették a pénztárcáját, amelyben 500—600 lej volt és több holmiját. Amikor a kirabolt ember magához tért, a banditák már eltűntek. Kézrekerítésükre megindult a nyomozás.

A timisoarai városi mozik műsora ■ Előadások kezdete 3, 5, 7, 9-kor. Vasár- és Ünnepnap d. e. 11-kor is

CAPITOL

THALIA

APOLLO

Ehhez hasonló filmet még nem látott!

Izgalmas bűnügyi film!

Codálatos színes film!

Bűnök éitszakái

STYX KAPITÁNY

PINOCCHIO

Az olasz filmszínészekkel:
Isa Miranda — Rossano

ROSE DE KOWA

LAURA SOLARI

Kérjük a szülőket, hozzák magukkal gyermekeiket, hogy együtt nézhesek e csodás filmben.

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével Aradon előfizetéseket, hirdetések és reklámok Reclama hirdetőirodájában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11. Aradi szerkesztő: Babuceay György.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapi napokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

— **Antonescu Mihály helyettes miniszterelnök rádióbeszéde.** Holnap, vasárnap este kilenc óra körül Antonescu Mihály helyettes miniszterelnök Finnországnak a szovjet iga alól való felszabadulása évfordulója alkalmából rádióbeszédet mond.

— **Bünbánati istentisztelet a timisoarai-temesvári evangélikus templomban.** Vasárnap, december 6-án délelőtt 11 óra körül a timisoarai-temesvári evangélikus templomban bünbánati istentisztelet lesz urvacsorasztaással. Igét hirdet és urvacsorát oszt Schenker Vilmos lelkes.

— **Képzőművészeti kiállítás.** Antoniu Ileana ezredesné képekkel és kerámiák mutárgyakkal gazdag kiállítást rendez a timisoarai-temesvári Palace kávéházban. A kiállítás vasárnap délelőtt tizenegy óra körül nyílik meg és december 20-ig marad nyitva. A kiállítás naponta délelőtt 11—1 óra és délután 5—8 óra között tekinthető meg.

— **December 19. és 22. között fizetik a vasuti alkalmazottak fizetését.** A vasuti vezérigazgatóság intézkedett, hogy a karácsonyi ünnepekre való tekintettel a vasuti alkalmazottak december hónapi illetményét december 19. és 22. között kifizesse.

— **A kukoricaliszt ára.** Timisoara-Temesvár város vezetősége kiadta 48. számú rendeletét, amelyben a Transzisztriából származó, kukoricából őrölt liszt árát 42 lejben állapítja meg különként, a kiskereskedelmi forgalomban.

— **Eljegyzés.** Horváth Icu és Markovits Alfréd városi műszaki tisztviselő jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

— **Kisgyermek tragikus halála.** Kórcsek Rozália öt éves gyermek szüleinek Plopi-Karcostepepen levő lakásán fiústérmezésben meghalt.

— **Munkatáborba utalt visszaeső künző.** A timisoarai-temesvári ügyészség intézkedésére a transzisztriai táborba internáltak Zelinski Nikita visszaeső bűnöző. Zelinski a hotinmegyei Gromcaunti községből való, Timisoara-Temesvárot; állandó lakása nincs s lopásokból, meg betörésekből tartotta fenn magát.

Szenzációs decemberi műsor a **VICTORIA-bárban**
Trupa Marioara Duo Artes
és a többi elsőrendű szám felléptével

— **Német tannyelvű középiskolák tanfelügyelői.** Bucuresti. A hivatalos lap december 1-i 282. számában megjelent nemzetművelési minisztériumi rendelettel Dragomir Silviu sibiui-nagyszabeni egyetemi tanárt a sibiui-nagyszabeni, Rosca Pavel braşovi-brassó kereskedelmi akadémiái tanárt a braşovi-brassó, Borza Alexandru timisoarai-temesvári egyetemi tanárt a timisoarai-temesvári és aradi, Opreanu Sabin timisoarai-temesvári egyetemi tanárt a bánási, Ghilia Olimpiu tanügyi vezérfelügyelőt a sibiui-nagyszabeni, mediaşi-medgyesi és sebesalbai-szászsebesi végül Antonescu Constantin tanügyi vezérfelügyelőt a bucaresti német tannyelvű középiskolák felügyelőivel bízták meg.

— **Letartóztatják a vasuti „Lyra” egylet pénztárosát.** A timisoarai-temesvári CFR-Lyra közművelődési egyesület Perian Mihai nevű pénztárosa meg a nyár folyamán bejelentette a hatóságnak, hogy pénztárában mintegy félmillió hiányt fedezett fel. A behatóbb vizsgálat során megállapították, hogy 482.437 lej tűnt el. Perian, aki egyébként vasuti lakatos, azt állítja, hogy a pénzt ellopták tőle. Pop Tiberiu dr. vizsgálóbíró most letartóztatási végzést adott ki Perian pénztáros ellen.

— **Aradi háztulajdonosok visszacsatolási rendkívüliadó vallomása.** Az aradi háztulajdonosok szindikátusánál a háztulajdonosok beszerezhetik a november 2-iki rendelet-törvény által előírt adóvallomásúlv szűkséges nyomtatványt, amelyet a visszacsatolási rendkívüli adó kivétele céljából kell elkészíteniük és december 15-ig a pénzügyigazgatóságnál benyújtaniok. Aki a fenti határidőn belül nem ad nyilatkozatot, annak az 1941—1942 költségvetési évre kirótt adóösszeg kétszeresét kell fizetnie. Vallomást kell adniok a zsidó volt háztulajdonosoknak is, arra az időszakra, amíg házuk jövedelmét élvezték. Felvilágosításért és nyomtatványért a háztulajdonosok szindikátusához fordulhatnak az érdekeltek (Eminescu utca 28), délelőtt 9—12 óra között.

— **Száz gramm cukrot kapnak a zsidók.** Timisoara-Temesvár város közlekedési szolgálatá elrendelte, hogy a most megindult cukorelosztás során a zsidók személyenként száz gramm cukrot kapnak.

— **Édességkészítő vállalatok alapítására nem adnak engedélyt.** A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli azokkal, akik édességkészítő vállalatokat kívánnak létesíteni, hogy tekintettel az idei cukortermelés alacsony voltára, nem adnak engedélyt a vállalat alapítására. Közli a működő ilyen termelésű vállalatokkal azt is, hogy ne nyújtsanak be kérelmet a cukoradag növelésére, illetve pótdag kiutalására, mert a kérelemnek nem tudnak eleget tenni. Végül figyelmeztetik az érdekelteket, hogy a kiutalt cukrot ne fordítsák más célra, mert a legkisebb kihágást szigorúan büntetik.

— **Újabb kormányátalakítás Londonban.** Lisszabon (Stefani). Londonból származó hír szerint rövidesen ismét átalakítják az angol kormányt. Elsősorban a gyarmatiügyi tárca vezetésében és az indiai alkirályi tisztviselőkben várnak személyi változást.

— **Halálozás.** Dóczy Mihály vasuti nyugdíjas hosszas szenvedés után nyolcvan éves korában Timisoaran-Temesvárot elhunyt. Halálát özvegye, gyermekei, köztük Dóczy Árpád tanszergyáros, unokái, dédunokái, Szegeden élő testvére és kiterjedt rokonság gyászolja. Az elhunyt derék, becsületes ember volt, aki széles körben nagy tiszteletnek és megbecsülésnek örvendett. Temetése holnap, vasárnap délután három óra körül a rónáci Magdi-utca 48. számú gyászházban megy végbe.

— **Lefegyverzik az iraki bennszülötteket.** Vichy (NTI). A francia rádió bagdadi hírel alapján közölte, hogy Irakban a brit hatóságok a kőolajvezetők körzetében elrendelték a lakosság teljes lefegyverzését.

Fotókópia

eredeti nagyságban,
kicsinyítve vagy nagyítva

igazolványkép
a legjobb kivitelben

FOTO STUDIO

ENGEL ENDRE
fényképezési műtermében
TIMISOARA-TEMESVAR I.
Libertăţii-tér 4. Telefon 34-30

— **Adományok a timisoarai-temesvári Dr. Kakuk-Othón javára:** Erzsébet és Ilona 5 üveg gyümölcsíz, B. Sári edények, B. I. 500 lej. — Cz. I. a Kardos-telepi gyermekotthon számára 100 lejt adományozott.

— **Libéria az USA hátlójában.** Amszterdam. (NTI). Az Amerikai Egyesült Államok kormánya megállapodást kötött Libéria nyugatafrikai néger köztársasággal, melynek értelmében az északamerikaiaknak „jogukban” áll Libériában légi támaszpontok létesítése, karbantartása s azok megvédelmezése.

— **A zsidók élemezését szabályozó városi rendelet.** Timisoara-Temesvár város vezetősége kiadta a zsidó lakosság élemezésére vonatkozó rendeletét. E szerint a zsidók élemezése csakis a zsidó hitközségek útján történhetik, ezért a hitközségeknek be kell jelenteniük ellátandó tagjaiknak számát. A rendelet felsorolja a kereskedőket, akiknél a hitközségek a zsidó lakosság szűkségeit beszerzik. Cukrot, kenyereket a zsidók attól a kereskedőtől vásárolnak, akiknél erre beirattoztak.

— **Aradi anyakönyvi hírek.** Az aradi római katolikus, református és evangélikus egyházban november 15 és december 1. között az alábbi születéseket és házasságkötéseket jegyezték be: Születtek: Hegedűs Zoltán magántisztviselő fia Zoltán, Balogh Vilma háztartásbeli leánya Rózália, Stróbi Antal lakatos fia József, Márton Julianna háztartásbeli leánya Mária, Lehoczki Ferenc fia Ferenc, Magos Erzsébet gyermekei Erzsébet és Sándor. — Házasságok kötődtek: Börök Géza és Ritók Irma, Primix József asztalos és Kajtár Orsolya, Zsigmond Mihály szabó és Biczkó Julia, Csipai István munkás és Tóth Ilona, Mihalcsák István pék és Krach Anna.

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Szombaton, december 5-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Janka (a betegszőlővel szemben) és Butta (volt Weisz, Avram Iancu-tér). Timisoara-Temesvárot ügyelesek: Belváros: Götz (Brătianu-tér), Gyárvaros: Jahner R. (Stefan cel Mare utca), Erzsébetváros: Keller (Carol-ut), Józsefváros: Gotterbarm (Vacarescu utca), Mehalában a Corvin, Fratelian-Ujkisodán a Panaşoita és Freidorfon-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.

Figyelem!

Naponta friss vágású libahus, tyuk, kacsa pulyka,

füstölt hus,
máj és tepertő, valamint liba hárj és zsír nagyban és kicsinyben kapható.

„SPERANTA”
V. OLARIU, Tim soara-Temesvár
1. Bulev. Carol 43, . Telefon 47-11

— **ÚJ RENDSZERŰ VILLAMOS-SZAKASZJEGYEK LESZNEK ÚJÉVTŐL.** Timisoara-Temesvárot január elsején új villamosvasúti díjszabás lép életbe. Ezzel az akarák elérni, hogy a közönség ne használja egészen rövid távolságon is a villamost és így a nagyobb távolságra utazók kevesebb telongás mellett, könnyebben érjék el céljukat. Január elsejétől kezdve nem lesz egy szakaszra szóló jegy, hanem mindössze kétféle villamosmenetjegy adnak ki: 8 és 10 lejes árban. A két szakasnyi távolságra szóló jegy 8 lej, két szakasznál nagyobb távolságra, vagy átszállásra is jogosító jegy ára 10 lej lesz. Január elsején telemekel egyúttal a villamosbérletek árát is.

— **Halálos esküvő.** A bostoni éjszakai mulatóhelyen kitört tüzezés halálos áldozatának száma ötszázra emelkedett. A halotak között van egy fiatal házaspár is, valamint az örményülők s a fiatal házaspár több hozzátartozója, akik a mulatóhely egyik helyiségében lakodalmi vacsorán vettek részt.

— **Tudnivalók Aradon a sertésvágásról.** Az aradi városi állatorvosi hivataltól nyert felvilágosítás szerint saját fogyasztásra odahaza továbbra is vágható sertés és annak hús, valamint zsírja teljes egészében megtartható.

SPORTHIREK

— **A timisoarai-temesvári futballikerület a héten tartotta idei utolsó ülését.** Hivatalos ülés már csak tavasszal lesz, de Lucaciú titkár minden szerdár este 7—8 óra között hivatalos órát tart. Ha fontos ügyről van szó, akkor más napokon a mehalai Herzia utca 11 szám alatti lakásán is felkereshető.

— **Örökrangadóval zárja a magyar bajnokság őszi fordulóját.** A magyar labdarugóbaajnokság őszi fordulóját vasárnap befejeződik. Ez a befejezés méltó lesz az idén ismét kialakult nagy közlelemhez. Több győzevezett nagy mérkőzés van ebben a fordulóban. Itt van az Újpest—Ferenc város örökrangadó, amely függetlenül attól, hogy a Ferencváros a negyedik, míg az Újpest a tizedik helyen áll jelenleg, mégis nagy érdeklődésre tarthat számot. Nem kisebb érdeklődés előzi meg a Vasas—NAC, Gamma—Szolnok, vagy a Kispeszt—Csepel mérkőzéseket is. Az Újvidék és az Elektromos már befejezték az idejüket, mert mérkőzéseiket előbb lejátszották. A sorsolás szerinti a vasárnapi mérkőzések a következők: KolAC—Törökves, Gamma—Szolnok, Kispeszt—Csepel, Újpest—Ferencváros, Szeged—DiMAVAG, Vasas—NAC.

Sport-Foto-Optic
A legolcsóbb sportlencék és azok javítása
A. M. Müller-nél
Timisoara I., Str. Solderer 11
Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 10-19

— **Teke-sport.** A timisoarai-temesvári „Victoria” egyesület vendégül látja az aradi „Rapid” tekezőt, amely alkalommal ma, szombaton és vasárnap, egyéni és 6-os csapat díjdobásos versenyt is rendez. Az ünnepélyen az összes egyesületek részt vesznek.

— **Előkészületek a timisoarai-temesvári tekeválogatott ellen a Maurer-kupáért.** Az aradi kerületi tekezővetség legutóbbi ülésén kijelölték a válogató bizottságot, amely összeállítja Arad tekecsapatát a timisoarai-temesváriak ellen a Maurer-kupáért megtartandó küzdelemre. A bizottság, amely öt tagból áll, a karácsonykor megtartandó mérkőzés kezdetéig minden kedden az egyesületek által kijelölt három-négy játékos közül kiválogatja a Maurer-kupáért küzdő aradiakat együttesét.

— **A Fortuna bronzmeyer mérkőzések első fordulóját.** Az aradi Metal, mint védő-csapat rendezésében a Fortuna bronzmeyer vándordíj harmadszor kerül kiírására. Először a CAA nyerte, másodsor a Metal. A harmadik kiírás első fordulójának időpontját és bírójelölése a következő: december 6-án délelőtt 11 óra körül Gutenberg—Frieden, bíró Colonic; délután 4 óra körül Transilvania—Fortuna, bíró Maurer; 6 óra körül Tricolor—Crisana CFR, bíró a Fortuna jelöl. December 9-én este fél 9 óra körül Macelari—Metal, bíró Petruta. 10-én este fél 9 óra körül Infratirea—Rapid, bíró Dreain. A mérkőzések a Metal-pályán lesznek.

ARMOZI, ARAD
TELEFON 24-45

MA! DUMAS világhírű regénye filmen
Örült vagy lángész
IVAN MOSJOUKIN ROSSANO BRAZZ-val
parádés szerepében

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

C O R S O TELEFON 23 64

F O R U M TELEFON 20-10

U R A N I A TELEFON 12-3

Az olasz filmtechnika kimagasló csúcsteljesítménye:

ELHAGYATVA...

A főszerepben a francia filmművészek legjava:
CORINNE LUCHAIRE — MARIE DENIS
GEORGES RIGAUD
42. háborús híradó.

Ma bemutató
egy híres színész nő életéből

ILLUZIO

BRIGETIE HORNEY — JOHANNES HEESTERS
42. sz. híradó.

Friedrich Schiller élete

HEINRICH GEORGE — LIL DAGOVER
és HORST CASPAR-rai
42. számú háborús híradó.

Az előadások kezdete 3, 5, fél 8 és fél 10 órakor. — Vasár- és ünnepnapokon fél 12 órakor is

Apróhirdetések

Poloskairást, parkett-sírolást és nagy-
területű vállalatok. Lovas Károly, Arad.
Oituz utca 111. (3772)

Elveszett felpár férfi bőrkésztyű az Eminescu-utcától, a Főter felé. Megtaláló jutalomért hozza el Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8 szám alá. (5254)

Üzlet, árrival együtt, egy millió lej értékű Magyarországon levő ingó, ingatlan vagyonnal elcserélendő Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4376)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irógépeket, lószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rokokaméket, kasszákát, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt, Zálogrédi láját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timișoara-ra. Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

KÜLFÖLDI fekete csikóbunda kis termetre, jó állapotban, jutányos áron eladó. Salgó biz. üzlet, Arad, Eminescu-utca 3, átjáróház. (4408)

KÉT szép üres szoba, fürdőszobával azonnal kiadó. Arad, telefon 23—32. (4409)

Kövér dísznők állandóan kaphatók, Arad, Sava Raicu 77. (4379)

Bérlés

belváros szélén, 5 lakás, üzlet, havi 1.000 lej jövedelem, 1.500.000 lej, 4 lakással, részben fürdőszobás 1.400.000 lej, két szobás modern magánház, nagy udvar 2 millió, 3 lakással, köztük kettő fürdőszobás 2.200.000 lej, Saguna utca 2 lakás, nagy telek 800.000 lej, „RAPID” Arad, Eminescu utca 7.

KIFOGÁSTALAN bécsi zongora hosszú, minden elfogadható áron eladó. Arad, Cantacuzino 14. (4413)

KOCSIBUNDA, magas termetre, eladó. Cim Reclama Arad, Eminescu 8. (4422)

Kollos üzletajtót megvételre keresek, Kaiser, Arad, Gen. Grigorescu 4. (4442)

Bejárónót délelőtti órákra keresek. Értekezni délután 4—5-ig. Ügyvédi irodában, Arad, Stroescu utca 9 szám. (4443)

Butorozott szoba azonnal kiadó. Arad, Cogalniceanu 23. Ugyanott férfiföltény eladó. (4404)

Szilvaiz, marmaládé, dió megrendelhető Weiszberger Mór ügynökség, Arad, Baritiu-utca 35. Ugyanott íróasztalt keresünk megvételre. (4325)

Szűzraz, tölgy szőlőkaró megrendelhető 150—225 cm. hosszban. Weiszberger Mór ügynökség, Arad, Baritiu-utca 35. Telefon: 19-81. (4326)

Dísznővágáshoz szükséges felszerelést, kopasztóelköt, rémfát és üstöt olcsón kölcsönözök. Graner, Arad, Cantacuzino-utca 47 szám. (4330)

Varrógépjavitást szakszerűen végez, Gardner műszerész, Arad, Bratianu-utca 21 sz. (4388)

Gőzmozdonyt, jó állapotban lévő, 60 mm. nyomtávolságú, keresünk. Ajánlatokat Weiszberger Mór ügynökség, Arad, Baritiu-utca 35. Telefon 19-81. (4324)

Cimbalom, Sunda-féle eladó. Arad, Cuza Voda-utca 55. (4403)

KERESEK sportkocsit jó állapotban, alkalmi vételt. Arad, Gh. Popa 10, első emelet. 1 és 3 között. (6000)

Jömeneteli tejesarnok, a város központjában, lakással együtt eladó, Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4328)

Veszünk magas árban Szidolos, kékités, gyógyszerivegeket 50—75 grammot és 1 és fél literes üvegeket. Kozma, Arad, Dr. Ioan Petran-utca 5. (4449)

Legjobb minőségű, hónapig elálló Kézvel szedett őszi és téli almát

100 kg-os tételekben portóköltséggel és csomagolással 59 lejért kilogrammonként szállít

JOHANN MORITZ-cég, Sighișoara, Str. Cornești 2, telefon 39. szám.

Megosztanám központi, vagy külvárosi modern berendezett szobákat disztárgyalt lakóházzal, nappali használatra. Bővebbet Orbán cukrászátban, Arad. (4450)

Butorasztalos segédkeket felvesszünk azonnaira. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4451)

Világos ebédlő és hálóberendezés és egyéb butorok eladók. Arad, Gheorghe Popa 3, 1. emelet balra. (4452)

Egyszerűbb atomom december 10-én. Megbízásokat vállaltok, Arad, vegye Ferdinand körút 52. Schillingert tejesarnok. (4453)

Höcsizma, lapos sarkú, fekete, 36-os, jó állapotban eladó. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4454)

Ötven éven felüli bejáró takarítónót keresek, Arad, V. Babes-utca 7, ajtó 5. (4455)

Egyszerű butorozott szoba, ágynemű nélkül, ellátással, vagy anélkül kiadó. Ugyanott harisnyatálpalást vállaltok, Arad, Eminescu 16, bal lépcső. (4456)

Gyapjúkarisnya- és keztvíkötést vállaltok. Ugyanott világos háló eladó. Arad, Eminescu-utca 12, ajtó 11. (4457)

Intelligens fiatal leány asszisztensnői állást keres. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4458)

50 éven felüli, bejáró mindenest keresek jó fizetéssel, azonnali belépésre. Arad, Episcopiei 19—21, kapu alatt jobbra. (4459)

Varró fizető leányokat felvesszünk. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4460)

Dieszel gépészt keresünk azonnali belépésre. Írásbeli ajánlatokat Uzina Electrica, Chisinau-Cris, Arad megye címre kérünk (4461)

Pernyáival, kertes téglaház körülbelül 400.000 lej értékben elcserélendő magyarországi hasonlóval, vagy eladó, Rapid, Arad, Eminescu 7. (4463)

Női télikabát, fekete perzsa gallérral középtermetre és fémritékkabát eladó. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4462)

Négy lakásos bérház vízvezetékkel, kövezett utcában 600.000 lej. Kizárólagos megbízott Rapid-iroda, Arad, Eminescu 7. (4464)

Munkásleányokat felvesszünk, Domocos könyvkötészet, Arad, Carol-körút 6. (4465)

Dundát, bőhátú, sürgősen keresek. Gyári szőnyeg jóminőségű eladó, Arad, Moise Nicoara 2. Grosescu-üzlet. Telefon 18-85. (4467)

6 vagy 12 személyes ezüst evőeszközt veszlek. Címeket Lőb! könyvtárba, Arad, kérek. (4468)

Fekete télikabát eladó, Arad, Granicerilor 20 szám. (4469)

PORSZIVÓGÉP, rezsó, lószőrmátrac eladó. Arad, Baritiu-utca 39, első emelet. (4470)

JÖMENETELÜzlet családi okok miatt átadó. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4471)

ELCSERELNEM 3 szoba, konyha, 6 quadrat, gyümölcsfás, kertés házamat, hasonló nagyváradi házra. Egy ségai 3x1 szobás sarokház eladó. Bővebbet Arad-Buzsak, Gioceilor 36. (4472)

ELCSERENDÜ női és férfi fodrászüzlet sürgősen eladó. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4473)

TELJES háőszoba és konyhabutor eladó. Arad, Calugareni 1/b (4474)

KIADÓ a központban kis szoba üresen. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4475)

NEMET órákat olcsón ad intelligens nő. Gyermekeket sétára kísér. Címeket „Komoly” jeligére Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4476)

Komoly, megbízható, tőlével rendelkező keresztény kereskedő, üzletvezető, utazói állást keres. Ajánlatokat „Fűszer-csemege” jeligére a timișoara-i kiadóba kér. (4284)

Fűszer, csemege, bodeca szakmában 25 évi gyakorlattal, volt önálló keresztény kereskedő betársulna fémillóval. Ajánlatokat „53 éves” jelige alatt a timișoara-i kiadó továbbit. (4285)

BEJÁRÓNÓT keresek koszttal, 50 éveset, délutánra kisasszonyt. Jelentkezni délelőtt. Timișoara III., Domnita Balasa 10, I. em. 4. (2000)

BEJÁRÓNÓT keresek azonnalra. Timișoara, III., Bul. Carol 7, ajtó 2. (2002)

FÉRFITÉLIKABÁT, sötét, középtermetű alakra, eladó. Timișoara, II., Cogalniceanu-utca 17, I. em., ajtó 6. (1964)

GYERMEKFÜRDŐKÁD zománc állvánnyal, leeresztőcsappal, majdnem új eladó. Reisz, Timișoara, IV., Văcărescu 15, délután 3-ig. (1926)

3+1 LAMPÁS Orion-rádió olcsón eladó. Megtekinthető délután 3-tól. Timișoara, II., Balas 4, ajtó 7. (1927)

EGY süllőszethető varrógép, 6-német ebédő eladó. Timișoara, I., Eugen de Savoya 11, II. 9. (1928)

IRÓASZTAL, félháó, jutányosan eladó. Timișoara, I., Regina Maria 12, I. 3. Megtekinthető 3—5-ig. (1959)

FOGTECHNIKUST keresek, férfit vagy nőt, állandó munkára. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4477)

VÉSNOKÓT, önálló munkást nagy jövedelem részesedéssel (vagy jó fizetéssel) üzletvezetésre alkalmazok. Csáky vésnök Arad, Bratianu 11. (4479)

ZSIRDISZNO 120—150 kg-ig kapható. Arad, Oituz-utca 111. (4480)

50 EVEN felüli nő elmenne házvezetőnőnek, mindenes szakácsnőnek, vagy beteg mellé. Arad, Episcopiei-utca 12, ház mesternél. (4481)

BEJÁRÓNÓT keresek 9—10.30-ig könyvnyű munkára, ugyanott bejárónót keresünk félnapra. Jelentkezni d. u. 5-ig. Arad, Carol-körút 22, földszint 1, ajtó balra. (4482)

RÖMİKÖVEK szakszerű átfestését vállalom. Arad, Filipescu-utca 7, ajtó 4. (4483)

Kifogástalan, szép, teljes pézsmahátbunda, középtermetre eladó. Arad, Marasesti-utca 33. udvarban, ajtó 8. Megtekinthető délután 3—5-ig. (4484)

Házak, ödelek szőlők, ma mok eladása, vétele, csatlakozás, minden artokozásban.

MATSCHEK ügynökség, Arad Carol körút 17 (volt 46) Telefon 16-95

KIADÓ azonnalra egyszobás lakás, üresen, vagy butorozva, egy utcai és egy kisebb szoba raktárnak. Eladó 41-es duplatalpu férfi sportcipő. Marschall festőde, Timișoara, III., Lahovari-tér. Csakis 3—5-ig. (1960)

MEGBIZHATÓ főzni tudó mindenest december 15-re keresek. Timișoara, III., Mitropoiu Mețianu 6, I. em. 8. (1894)

ELADÓ jó állapotban levő babakoesi, háromkerékű bicikli, nagy piros gyermekautó, egy pár 29-es használt barna félcipő. Timișoara I., Mărășesti 1, II. em. 18, délelőtt 9—10-ig. (1939)

ELADÓ egy nagy belga tükör 8 mm. vastag és egy 4 méteres létra. Timișoara, III., Martirul Ciordas 14, ajtó 4. (1493)

GARANTÁLT tiszta ottomán eladó. Ugyanott két-három személynek ebédvacsorát adok. Timișoara, III., Romulus 18. (1958)

MINDENES szakácsnót keresek azonnali belépésre. Timișoara, II., Stefan cel Mare-utca 4, I. em. 3. (6000)

6 SZEMÉLYES Burlandi aszta/terítő szalvétákkal és egy tiszta gyapjú férfipullover eladó. Timișoara, II., Boliac 33. (1837)

LAKATOST keresek azonnali belépésre. Timișoara, III., Treboniu Laurean 5. (1999)

MŰSTOPPOLAS. Molyragott, kiégett, beszakadt, kikopott ruháit szakszerű műstoppolással teljesen rendbe hozza Kelemen Irma, Timișoara, I., Bredicianu 4, I. em. 7. (1961)

50 ÉVES asszonyt, rendszerét, hetenként pár órai munkára felvesszek. Timișoara, Spl. Tudor Vladimirescu 9, ajtó 8. (1930)